



DZIENNIK URZĘDOWY

WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO

Gdańsk, dnia 16 grudnia 2025 r.

Poz. 4808

UCHWAŁA NR XXI/494/25 RADY MIASTA GDAŃSKA

z dnia 27 listopada 2025 r.

w sprawie uzgodnienia realizacji inwestycji celu publicznego w obrębie strefy ochrony pomników przyrody

Na podstawie art. 7 ust. 1 pkt 1 oraz art. 18 ust. 2 pkt 15 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2025 r. poz. 1153) oraz art. 45 ust. 2 pkt 2 w związku z art. 44 ust. 1 i 2 oraz art. 45 ust. 2 pkt 2 ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (Dz. U. z 2024 r. poz. 1478 i 1940 oraz z 2025 r. poz. 884), uchwala się, co następuje:

§ 1. Uzgadnia się realizację inwestycji celu publicznego dla projektu pn. "Budowa przyłącza kablowego nn 0,4 kV, ul. Czyżewskiego, Gdańsk" w odniesieniu do grupowego pomnika przyrody nr 547 (3 sztuki sosny pospolitej).

§ 2. Szczegółowe warunki realizacji inwestycji celu publicznego, o której mowa w § 1, zawiera "Ekspertyza dendrologiczna oddziaływania planowanego przedsięwzięcia na drzewo pomnikowe" z lipca 2025 r., stanowiąca załącznik do uchwały.

§ 3. 1. Uchwała podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Pomorskiego.

2. Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia.

Przewodnicząca Rady Miasta Gdańska

Agnieszka Owczarczak

Załącznik do uchwały Nr XXI/494/25
Rady Miasta Gdańska
z dnia 27 listopada 2025 r.

EKSPERTYZA DENDROLOGICZNY ODDZIAŁYWANIA PLANOWANEGO PRZEDSIĘWZIĘCIA NA DRZEWO POMIKOWE

- Temat projektu:* **Budowa przyłącza kablowego nn 0,4 kV
zgodnie z WP P/21/049740, OBI/31/2103655**
- Miejscowość:* **Gdańsk**
- Działki:* dz. nr 213/24, 214, 376, obr. 0006, ul. Czyżewskiego, M. Gdańsk
dz. nr 223/6, 223/12, 337/4, obr. 0006, ul. Kilarskich, M. Gdańsk
- Zleceniodawca:* **ENERGA-OPERATOR S.A
ul. Marynarki Polskiej 130,
80-557 Gdańsk**

GDAŃSK – lipiec, 2025 r.

EKSPERTYZA DENDROLOGICZNA
ODDZIAŁYWANIA PLANOWANEGO PRZEDSIĘWZIĘCIA
NA DRZEWO POMIKOWE

SPIS TREŚCI

1	PRZEDMIOT I ZAKRES PRAC	3
2	METODYKA PRAC DIAGNOSTYKI DRZEWA	3
3	WYNIKI PRZEPROWADZONYCH PRAC DIAGNOSTYCZNYCH	7
4	ANALIZA MOŻLIWOŚCI POTENCJALNEGO ODDZIAŁYWANIA NA BADANE DRZEWO	
	POMNIKOWE	8
4.1	ZAKRES PLANOWANYCH PRAC	8
4.2	OPIS MOŻLIWOŚCI POTENCJALNEGO ODDZIAŁYWANIA	9
5	DOKUMENTACJA FOTOGRAFICZNA.....	10
6	PODSUMOWANIE I WNIOSKI.....	13
7	LITERATURA	13

WYKAZ ZAŁĄCZNIKÓW

1. Plany sytuacyjne określające lokalizacje drzew i krzewów w skali 1: 500
-

1 Przedmiot i zakres prac

Przedmiotem niniejszego opracowania jest sporządzanie ekspertyzy dendrologicznej oddziaływania planowanego przedsięwzięcia polegającego na budowie przyłącza kablowego na jedno z grupy trzech pomnikowych drzew (sosny zwyczajne) rosnące na terenie AWF przy ul. Józefa Czyżewskiego w Gdańsku. Drzewo uzyskało statut pomnika przyrody wraz z publikacją Zarządzenia nr 42/86 Wojewody Gdańskiego z dnia 25 listopada 1986 r. w sprawie uznania za pomniki przyrody niektórych drzew i głązów w województwie gdańskim (Dz. Urz. WG Nr 16 poz. 149 z dn. 28.11.1986) w dniu 1986-11-28.

Zakres przeprowadzonych prac na potrzeby sporządzenia opracowania

- ✓ Prace przygotowawcze – pozyskanie materiałów i informacji wyjściowych;
- ✓ Prace terenowe – wykonanie niezbędnych pomiarów oraz badań terenowych w obrębie badanego drzewa;
- ✓ Prace studyjne – analiza uzyskanych informacji, sporządzenie opracowania oraz map na podkładach geodezyjnych.

2 Metodyka prac diagnostyki drzewa

Metodykę pomiarów diagnostycznych oparto na opracowaniu „Standard Inspekcji i Diagnostyki Drzew” wydanych przez Fundację EkoRozwoju (wydanie pierwsze) z 2021 r. – zwanych dalej „Standardami”.

Podstawowy parametr jakim jest obwód pnia drzewa zmierzono taśmą mierniczą na wysokości ok. 130 cm ponad powierzchnią gruntu. Średnicę korony mierzono miarą z dokładnością do 1 m, jednocześnie obrysowując jej zasięg na planach geodezyjnych MDPCP. Wysokość nasady korony mierzono miarą z dokładnością do ok 50 cm, licząc powierzchni gruntu od strony najniżej rozgałęziającego się konaru. Wysokość drzewa mierzona szacowano z wykorzystaniem wysokościomierza Haglölöf ECII z dokładnością do 1 m.

W trakcie badań terenowych dokonano diagnostyki tj. oględzin witalności, kondycji, stabilności oraz stanu zdrowotnego badanego drzewa. Zwrócono szczególną uwagę na stan pnia drzewa (ewentualne występowanie listw, martwic, uszkodzeń mechanicznych, ubytków powierzchniowych i wgłębnych, dziupli, wycieków, pochylenia pni itp.) oraz konarów i gałęzi (w tym obłamania, cięcia, posusz). Wyszukiwano również owocników grzybów powodujących rozkład tkanki drzewnej.

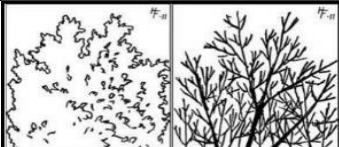
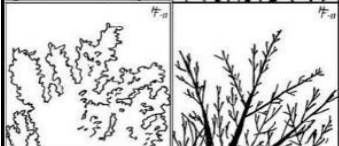
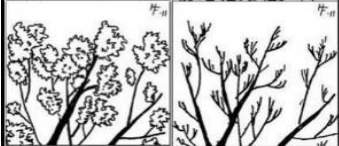
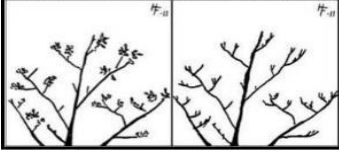
Wykonano również badania przy pomocy młotka diagnostycznego wyszukując potencjalnych wypróchnień kominowych wewnątrz pnia.

~~Analizowano także bezpośrednie otoczenie drzew pod kątem potencjalnych uszkodzeń w strefie korzeniowej w tym śladów po wcześniejszych pracach budowlanych mogących uszkodzić korzenie.~~

W obrębie strefy korzeniowej wykonano również badania sondą arborystyczną skupiając się na przestrzeni między pniem drzewa w kierunku projektowanego przyłącza.

Nie stosowano diagnostycznych metod inwazyjnych co wymagałoby dodatkowego pozwolenia odpowiedniego Urzędu zgodnie z Ustawą z dnia 16 kwietnia 2004 o ochronie przyrody (Dz.U. z 2022 r. poz. 916) art. 40 ust. 1 i 2.

Witalność drzewa w szacowano oparciu o fazy witalności Roloffa [Roloff A. 2001, Baumkronen - Verständnis und praktische Bedeutung eines komplexen Naturphänomens, Verlag E. Ulmer, Stuttgart] obejmującą czterostopniową skalę opisaną poniżej.

„eksploracja”, drzewo w fazie silnego przyrostu pędów na długość, zdrowe. Stan zdrowotny dobry.	
„degeneracja”, drzewo o lekko zahamowanym przyroście pędów. Stan zdrowotny średni.	
„stagnacja”, drzewo o wyraźnie zahamowanym przyroście pędów, możliwa regeneracja. Stan zdrowotny słaby.	
„rezygnacja”, drzew obumierające, bez możliwości regeneracji i powrotu do fazy 2. Stan zdrowotny b. słaby.	

Wartości skali zostały zastosowane zgodnie z wartościami wskazanymi w „Standardach”:

Oznaczenie cyfrowe	Numer stopnia witalności wg Roloffa	Opis
1	0	Drzewo w fazie silnego przyrostu pędów na długość; zarówno wierzchołkowe, jak i boczne pędy rosną dynamicznie i równomiernie, wytwarzając głównie długopędy. Latem drzewo wytwarza gęste, równomierne listowie.
2	1	Drzewo o lekko zahamowanym przyroście pędów, pędy boczne mocniej skrócone niż wierzchołkowe, przez co gałęzie mają włóchniowaty pokrój, a między nimi pojawiają się wolne przestrzenie w koronie, także w stanie ulistnionym.
3	2	Drzewo o wyraźnie zahamowanym przyroście wszystkich pędów (występują tylko krótkopędy), wzrost drzewa na wysokość stagnuje, w stanie ulistnionym widać wyraźne luki w koronie.
4	3	Drzewo o zamierających fragmentach korony bądź obumierające.
5	Nd.	Drzewo martwe.

Kondycję drzewa również oceniano w 5. stopniowej skali w oparciu o stwierdzone cechy charakterystyczne określone w „Standardach”.

Stopnie kondycji drzewa wg. Standardów:

1 – bardzo dobry

2 - dobry

3 - osłabiony

4- mocno osłabiony

5 - krytyczny

Ocenę stabilności, podobnie jak poprzednich cech diagnostycznych, oceniano w oparciu o metodykę „Standardów”, w 5. stopniowej skali:

1 – bardzo dobry

2 - dobry

3 - osłabiony

4- mocno osłabiony

5 - krytyczny

Perspektywa życia drzewa, jako potencjał drzewa do jego dalszego prawidłowego funkcjonowania, również oceniono w Standardach używając poniższej skali:

Ocena perspektywy	Charakterystyka
A – długoterminowa perspektywa	drzewo z przewidywaną długością życia i prawidłowym zachowaniem ogółu procesów życiowych przez co najmniej 10 lat
B – krótkoterminowa (tymczasowa) perspektywa	drzewo z przewidywaną długością życia i prawidłowym zachowaniem ogółu procesów życiowych przez okres ok. 3–10 lat
C – brak perspektywy	drzewo utraciło lub utraci żywotność w ciągu kolejnych 3 lat

Wiek drzewa szacowano z wykorzystaniem tabeli wiekowej drzew (Opracowaną przez prof. Dr Longina Majdeckiego).

3 Wyniki przeprowadzonych prac diagnostycznych

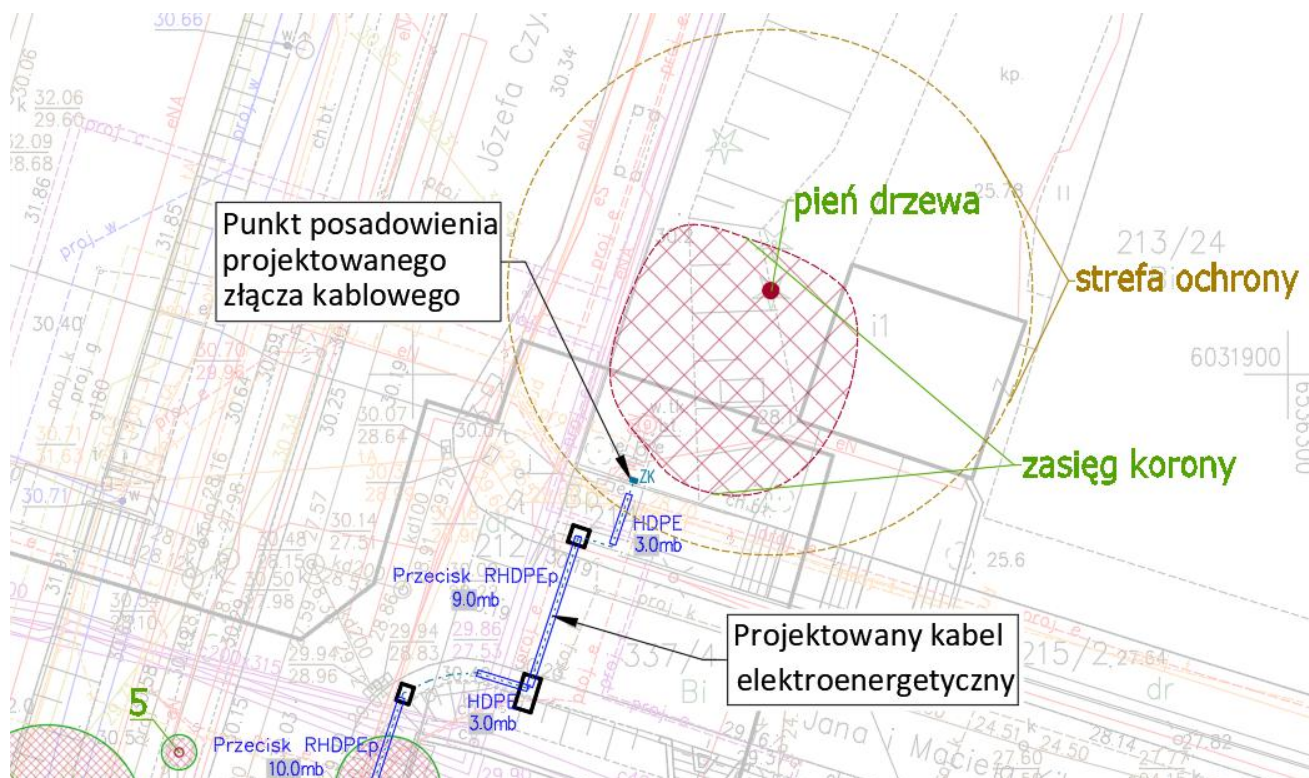
Tabela wyników pomiarów diagnostycznych drzewa pomnikowego

gatunek	obwód pnia na wys. 130cm [cm]	średnica korony [m]	wysokość nasady korony [m]	wysokość nasady korony [m]	wysokość drzewa [m]	faza rozwoju drzewa	witalność drzewa	kondycja drzewa	stabilność drzewa	perspektywa życiowa	przybliżony wiek [lata]
Sosna zwyczajna (Sosna pospolita) Pinus sylvestris	267	14	7	1,5	17	3	1	1	1	A	140
Uwagi diagnostyczne											
<ul style="list-style-type: none"> - drzewo pochylone o ok. 5-7° w kierunku południowo-zachodnim; - drzewo rośnie w dolnej części skarpy nasypu drogi; - nieznacznie przysypane nabiegi korzeniowe we wcześniejszych latach; - ubytek powierzchniowy (starszy niż 5 lat) od str. południowo-zachodniej w odziomkowej części pnia o nieregularnym podłużnym kształcie (80x16 cm) zasklepanie rany kalusem zachodzi poprawnie; <ul style="list-style-type: none"> - niewielki wyciek żywiczny bez widocznej rany w dolnej części pnia od str. południowo-wschodniej; - przybita tabliczka „pomnik przyrody” – 4 gwoździe; - korona niesymetryczna rozbudowana w kierunku południowym – co związane jest z bezpośrednim sąsiedztwem bliźniaczego drzewa (drugie drzewo pomnikowe); <ul style="list-style-type: none"> - martwice otwarte o średnicy >10 cm w liczbie 10 sztuk w miejscach dawnych cięć w obrębie korony; - jeden z konarów na górnej powierzchni z podłużnym ubytkiem powierzchniowym; - rozwidlenie „U”-kształtne dwóch głównych przewodników, 											

4 Analiza możliwości potencjalnego oddziaływania na badane drzewo pomnikowe

4.1 Zakres planowanych prac

Zakres planowanego przedsięwzięcia obejmuje budowę przyłącza kablowego wraz z podłączeniem do „szafki” elektroenergetycznej zlokalizowanej przy maszcie telekomunikacyjnym znajdującym się na rogu ul. Józefa Czyżewskiego i przedłużeniem ul. Kilkarskich. Przebieg projektowanego kabla elektroenergetycznego projektowany jest wzdłuż ul. Czyżewskiego na głębokości 70 cm, a fundament samego złącza na głębokości 90 cm, z realizacją w przeważającej części z zastosowaniem przewiertu kontrolowanego. Bezpośrednio w miejscu posadowienia projektowanego złącza kablowego, tj. w miejscu największego zbliżenia konieczne jest wykonanie wykopu o głębokości do 70 cm (w miejscu złącza 90 cm) i szerokości ok 60 cm, oraz długości między ulicą a miejscu podłączenia wynoszącą ok 3 m. (w tym w granicach strefy ochronnej 1,6m). Należy zaznaczyć, że miejsce wykopu w końcowym odcinku (do miejsca podłączenia) obejmuje teren utwardzonego betonowymi płytami chodnikowymi ciągu pieszego. Przewiduje się, że realizacja prac w tym miejscu będzie prowadzona nie dłużej niż jeden dzień.



Plan przedstawiający zakres planowanych prac w odniesieniu do lokalizacji, zasięgu korony oraz strefy ochrony drzewa pomnikowego



Miejsce podłączenia przyłącza i jednocześnie największego zbliżenia do drzewa.

4.2 Opis możliwości potencjalnego oddziaływania

Analizowane drzewo (sosna zwyczajna), łącznie z dwoma jemu podobnymi i z nim sąsiadującymi zostało uznane jako pomnik przyrody wraz z opublikowaniem Zarządzenia nr 42/86 Wojewody Gdańskiego z dnia 25 listopada 1986 r. w sprawie uznania za pomniki przyrody niektórych drzew i głązów w województwie gdańskim (Dz. Urz. WG Nr 16 poz. 149 z dn. 28.11.1986) w dniu 1986-11-28. Zarządzenie to nie określało indywidualnych stref ochronnych dla poszczególnych drzew, jednak zgodnie z obowiązującymi wówczas przepisami przyjmuje się jako strefę ochronną okrąg o promieniu 15 metrów od drzewa. W strefie tej nie można prowadzić prac ziemnych, budowlanych, składować materiałów, zmieniać stosunków wodnych, stosować środków chemicznych ani podejmować innych działań, które mogłyby naruszać warunki siedliskowe drzewa.

Planowane przedsięwzięcie na długości 1,6 m koliduje ze strefą ochronną.

W związku z powyższym poniżej wskazano analizę możliwości potencjalnego oddziaływania

- Miejsce podłączenia przyłącza jest poza zasięgiem rzutu korony drzewa w miejscu utwardzonym betonowymi płytami chodnikowymi
- Projektowane złącze kablowe jest prowadzone prostopadle do korony drzewa, co zmniejsza potencjalne ryzyko ewentualnych uszkodzeń korzeni w przeciwieństwie do konieczności wykonywania wykopów w poprzek promieniście rozchodzącej się strefy korzeniowej.
- Miejsce posadowienia projektowanego złącza kablowego jest zlokalizowane za (w stosunku do położenia drzewa) wykonanego we wcześniejszych latach (przy budowie masztu telekomunikacyjnego) fundamentu betonowego jaki znajduje się pomiędzy drzewem a przyłączem,

zagłębionego w gruncie nie mniej niż 0,5 m, co pozwala sądzić, że potencjalne korzenie mogły być wcześniej usunięte przy budowie masztu.

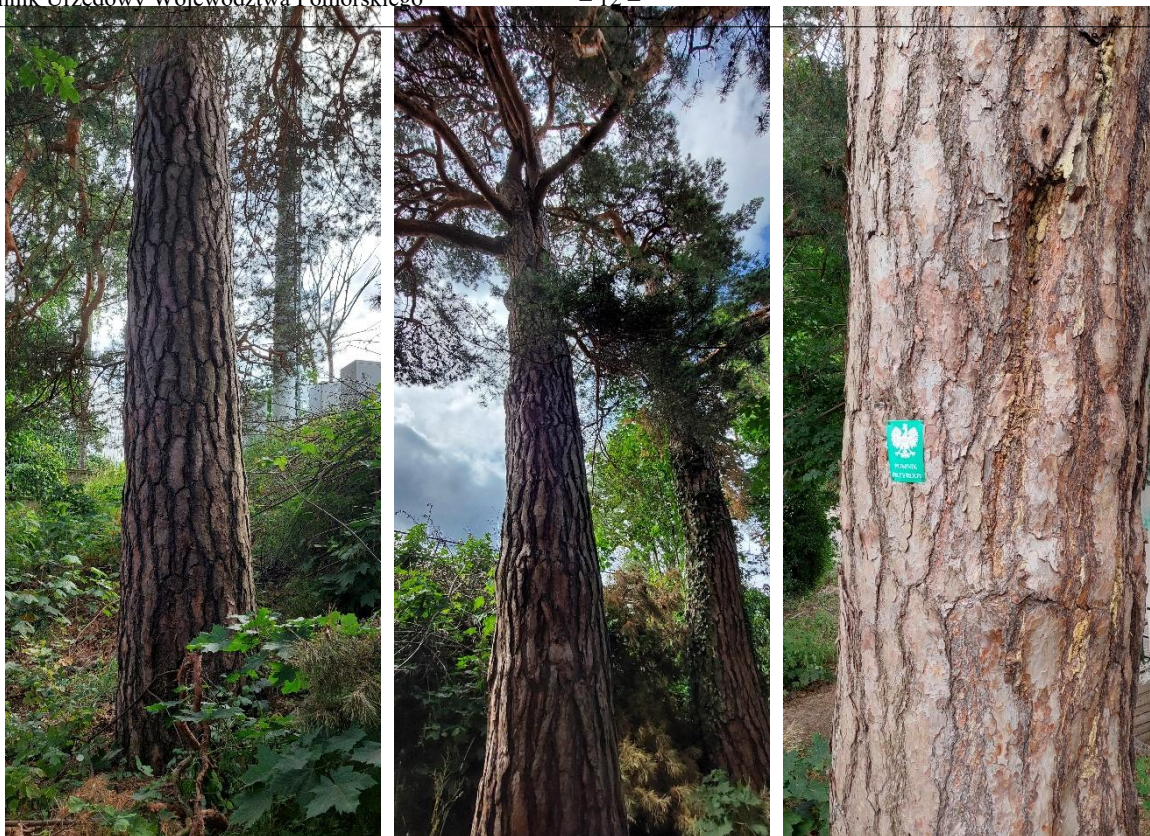
- Drzewo znajduje się u dołu skarpy w stosunku do miejsca przyłącza o różnicy wysokości ok 2 metrów, co znacznie zmniejsza szansę budowy przez drzewo systemu korzeniowego „pod górę” w stronę miejsca projektowanego złącza.

- Sosna posiada palowy system korzeniowy i mimo faktu, że z biegiem upływu lat przy starszych drzewach (z jakim mamy tu do czynienia) palowy korzeń redukuje się rzecz rozwoju korzeni bocznych (co jest bardziej wyraźne na glebach gliniastych które tu występują) prowadząc do systemu mieszanego (palowo-sercowy), zakłada się, że strefa korzeniowa drzewa nie sięga swoim zasięgiem do miejsca połączenia kablowego.

5 Dokumentacja fotograficzna



Fot. 1-3 – ogólny pokrój, widok od str. południowo-wschodniej, południowo-zachodniej i północno-zachodniej



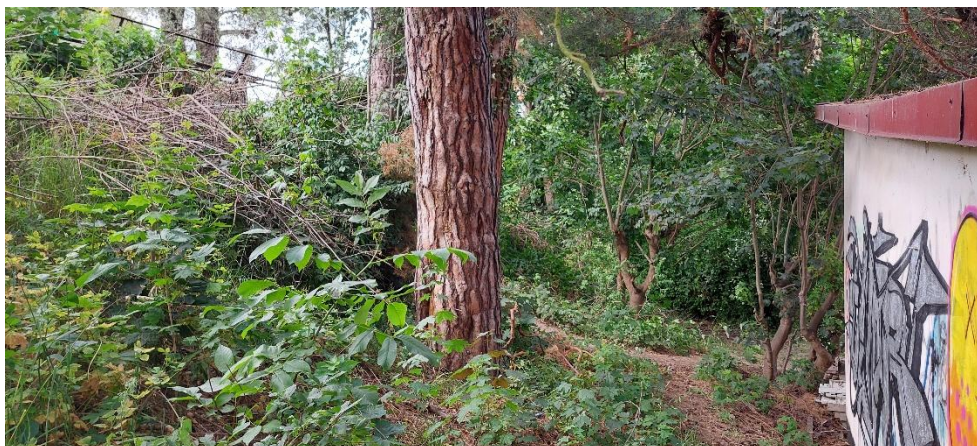
Fot. 4-6 –zbliżenie pnia, zbliżenie z widoczną tabliczką



Fot. 7-9 - zbliżenie ubytku powierzchniowego na pniu



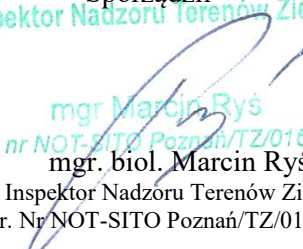
Fot. 10-12 - zbliżenie korony, widoczny ubytek powierzchniowy kory na jednym z konarów.



Fot. 13 - najbliższe otoczenie drzewa

6 Podsumowanie i wnioski

Biorąc pod uwagę zakres planowanego przedsięwzięcia, polegający na wykopaniu wykopu otwartego o głębokości 70 cm (w miejscu złącza 90 cm) i szerokości ok. 60 cm, pod utwardzonymi płytami betonowymi na terenie ciągu pieszego, a także biologię i morfologię gatunku drzewa pomnikowego oraz jego położenie, warunki terenowe i siedliskowe w sposób jednoznaczny można przyjąć, że planowana inwestycja, mimo kolizji ze strefą ochrony (na długości ok 1,6 m) nie będzie miała żadnego wpływu na będące pod ochroną prawną drzewo pomnikowe.

Sporządził
Inspektor Nadzoru Terenów Zieleni

mgr. biol. Marcin Ryś
upr. nr NOT-SITO Poznań/TZ/0162/19
Inspektor Nadzoru Terenów Zieleni
upr. Nr NOT-SITO Poznań/TZ/0162/19

7 Literatura

- ✓ Ustawa z dnia 7 kwietnia 1949 roku o ochronie przyrody (Dz.U. 1949 nr 25 poz. 180).
- ✓ Ustawa z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (tj. z dnia 22 listopada 2019 r. (Dz.U. z 2020 r. poz. 55);
- ✓ Ustawa Prawo ochrony środowiska z 27.04.2001 r. (tj. Dz. U. z 2020 r. poz. 1219, 1378),
- ✓ Ustawa prawo budowlane z 07.07.1994 r. (tj. Dz. U. z 2020 r. poz. 1333.),
- ✓ Zarządzenie Prezydenta Miasta Gdańska w sprawie określenia zasad ochrony drzew oraz utrzymania i realizacji terenów zieleni na terenie miasta Gdańska (Gdańskiej Karty dla Drzew),, wraz z załącznikami.
- ✓ Zarządzenie nr 42/86 Wojewody Gdańskiego z dnia 25 listopada 1986 r. w sprawie uznania za pomniki przyrody niektórych drzew i gałęzi w województwie gdańskim (Dz. Urz. WG Nr 16 poz. 149 z dn. 28.11.1986) w dniu 1986-11-28.
- ✓ Standard Ochrony drzew i innych form zieleni w procesie inwestycyjnym (SODIZ); Fundacja EkoRozwoju; Łukasz Dworniczak, Piotr Reda; Wrocław, 2021.
- ✓ Standard Inspekcji i Diagnostyki Drzew; Fundacja EkoRozwoju; Łukasz Dworniczak (SIIDD), Piotr Reda; Wrocław, 2021. Kamil Witkoś-Gnach, Mariusz Krynicki; Wrocław, 2021.
- ✓ Seneta W., Dolatowski J, „ Dendrologia”. Wydawnictwo Naukowe PWN. Warszawa 2008.
- ✓ Zasady ochrony środowiska w drogownictwie. Dział 4. Ochrona środowiska w budowie dróg. GDDP, Warszawa 2002.
- ✓ Seneta W., Dolatowski J, „ Dendrologia”. Wydawnictwo Naukowe PWN. Warszawa 2008.
- ✓ Matuszkiewicz J. M. Krajobrazy roślinne i regiony geobotaniczne Polski. 1993.

